

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 2007

4 OKTOBER 2007

Wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (2)

(Ingediend door de heer Joris Van Hauthem c.s.)

TOELICHTING

Dit wetsvoorstel is een integrale overname van het wetsvoorstel dat in de Kamer van volksvertegenwoordigers werd ingediend onder het stuknummer DOC 51 1380/001, aangepast op basis van de amendementen zoals vervat in het stuknummer DOC 51 1380/003 en aan de wijzigingen sindsdien aangebracht aan de Kieswet bij wet van 13 februari 2007.

Voor de toelichting bij dit wetsvoorstel wordt verwezen naar het wetsvoorstel tot wijziging van de kieswetgeving met het oog op de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde (stuk Senaat, nr. 4-197/1).

Joris VAN HAUTHEM.
Yves BUYASSE.
Anke VAN DERMEERSCH.
Jurgen CEDER.
Karim VAN OVERMEIRE.
Nele JANSEGGERS.
Freddy VAN GAEVER.
Hugo COVELIERS.

*
* *

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2007

4 OCTOBRE 2007

Proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (2)

(Déposée par M. Joris Van Hauthem et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reprend intégralement celle qui a été déposée à la Chambre des représentants sous le n° 51 1380/001, adaptée sur la base des amendements contenus dans le document 51 1380/003 et des modifications apportées depuis à la Loi électorale par la loi du 13 février 2007.

Pour les développements de cette proposition, il est renvoyé à la proposition de loi modifiant les lois électorales, en vue de scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde (doc. Sénat, n° 4-197/1).

*
* *

WETSVOORSTEL

Titel I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Titel II

Wijzigingen van het Kieswetboek

Art. 2

In artikel 87*bis* van het Kieswetboek, ingevoegd bij de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het eerste lid wordt vervangen als volgt :

«De verkiezing van de rechtstreeks verkozen senatoren geschiedt op basis van de drie volgende kieskringen :

1° de Vlaamse kieskring, die de provincies omvat die tot het Vlaamse Gewest behoren;

2° de Waalse kieskring, die de provincies omvat die tot het Waalse Gewest behoren;

3° de kieskring Brussel, die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omvat.»;

B) in het vierde lid, worden de woorden «kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde» vervangen door de woorden «kieskring Brussel».

Art. 3

In artikel 94*bis*, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 juli 1989 en vervangen bij de wet van 16 juli 1993, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) het tweede lid wordt opgeheven;

B) in het laatste lid worden de woorden «kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde» vervangen door de woorden «kieskring Brussel».

PROPOSITION DE LOI

Titre I^{er}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Titre II

Modifications apportées au Code électoral

Art. 2

À l'article 87*bis* du Code électoral, inséré par la loi du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

A) l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

«L'élection des sénateurs élus directement se fait sur la base des trois circonscriptions électorales suivantes :

1° la circonscription électorale flamande, qui comprend les provinces appartenant à la Région flamande;

2° la circonscription électorale wallonne, qui comprend les provinces appartenant à la Région wallonne;

3° la circonscription électorale de Bruxelles, qui comprend la Région de Bruxelles-capitale.»;

B) à l'alinéa 4, les mots «de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde» sont remplacés par les mots «de la circonscription électorale de Bruxelles».

Art. 3

À l'article 94*bis*, § 2, du même Code, inséré par la loi du 4 juillet 1989 et remplacé par la loi du 16 juillet 1993, sont apportées les modifications suivantes :

A) l'alinéa 2 est abrogé;

B) au dernier alinéa, les mots «Pour la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde» sont remplacés par les mots «Pour la circonscription électorale de Bruxelles».

Art. 4

In artikel 116, § 2, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 16 juli 1993, worden de woorden « kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde » telkens vervangen door de woorden « kieskring Brussel ».

Art. 5

In artikel 121 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 13 februari 2007, wordt, tussen het eerste en het tweede lid, het volgende lid ingevoegd :

« Het bezwaar kan ook slaan op de taalverklaring als voorgeschreven door de artikelen 116, § 4, en 133. Dergelijk bezwaar wordt beschouwd als een bezwaarschrift dat betrekking heeft op de verkiesbaarheid van kandidaten. De bepalingen van de artikelen 122, 123, eerste lid, 124 en 125, eerste, tweede en derde lid, zijn erop van toepassing. De artikelen 125*bis*, 125*ter* en 125*quater* zijn van toepassing, met dien verstande dat de zaak, wanneer ze de taalverklaring bedoeld in artikel 133 betreft, voor een Nederlandstalige of een Franstalige kamer van het hof van beroep wordt gebracht, naargelang de betwisting een taalverklaring van Nederlandstalige, dan wel van Franstalige kandidaten betreft. »

Art. 6

In artikel 128 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 19 februari 2003, worden in § 2, vierde en vijfde lid, de woorden « kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde » telkens vervangen door de woorden « kieskring Brussel ».

Art. 7

In artikel 128*ter*, § 2, vijfde en zevende lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 18 december 1998, worden de woorden « kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde » telkens vervangen door de woorden « kieskring Brussel ».

Art. 8

In artikel 156 van hetzelfde Wetboek, laatst gewijzigd bij de wet van 13 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

Art. 4

À l'article 116, § 2, du même Code, remplacé par la loi du 16 juillet 1993, les mots « circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde » sont chaque fois remplacés par les mots « circonscription électorale de Bruxelles ».

Art. 5

Dans l'article 121 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 13 février 2007, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Cette réclamation peut également porter sur la déclaration d'expression linguistique prescrite par les articles 116, § 4, et 133. Une telle réclamation est considérée comme une réclamation concernant l'éligibilité des candidats. Les dispositions des articles 122, 123, alinéa 1^{er}, 124 et 125, alinéas 1^{er}, 2 et 3, sont applicables à cette déclaration. Les articles 125*bis*, 125*ter* et 125*quater* sont d'application, étant entendu que, lorsqu'elle concerne la déclaration d'expression linguistique visée à l'article 133, l'affaire est portée devant une chambre française ou néerlandaise de la cour d'appel, selon que la contestation concerne une déclaration d'expression linguistique de candidats francophones ou néerlandophones. »

Art. 6

Au § 2, alinéas 4 et 5, de l'article 128 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 19 février 2003, les mots « de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde » sont chaque fois remplacés par les mots « de la circonscription électorale de Bruxelles ».

Art. 7

À l'article 128*ter*, § 2, alinéas 5 et 7, du même Code, inséré par la loi du 18 décembre 1998, les mots « de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde » sont chaque fois remplacés par les mots « de la circonscription électorale de Bruxelles ».

Art. 8

À l'article 156 du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 13 décembre 2002, sont apportées les modifications suivantes :

A) in § 2, eerste lid, worden de woorden « kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde » vervangen door de woorden « kieskring Brussel »;

B) § 2, laatste lid, wordt opgeheven.

Art. 9

In artikel 161*bis*, tweede en derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 16 juli 1993 en gedeeltelijk vervangen door de wet van 13 februari 2007, worden de woorden « kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde » vervangen door de woorden « kieskring Brussel ».

Art. 10

In de bij het Kieswetboek gevoegde modellen van stembiljet II *d*) en II *h*) worden de woorden « kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde » vervangen door de woorden « kieskring Brussel ».

Titel III

Wijzigingen van de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de wetgevende kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap

Art. 11

Artikel 1, § 1, 2^o, van de wet tot indeling van de leden van de wetgevende kamers in taalgroepen en houdende diverse bepalingen betreffende cultuurraden voor de Nederlandse cultuurgemeenschap en voor de Franse cultuurgemeenschap, gewijzigd bij de wet van 13 december 2002 en vernietigd bij het arrest nr. 73/2003 van 26 mei 2003 van het Grondwettelijk Hof, wordt hersteld in de volgende lezing :

« 2^o de volksvertegenwoordigers gekozen in de kieskring Brussel maken deel uit van de Nederlandse of van de Franse taalgroep van de Kamer van volksvertegenwoordigers naargelang zij de eed in het Nederlands, dan wel in het Frans afleggen. Wordt de eed in verscheidene talen afgelegd, dan is de taal waarin hij eerst is afgelegd beslissend. »

A) au § 2, alinéa 1^{er}, les mots « circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde » sont remplacés par les mots « circonscription électorale de Bruxelles »;

B) le § 2, dernier alinéa, est abrogé.

Art. 9

À l'article 161*bis*, alinéas 2 et 3 et remplacé partiellement par la loi du 13 février 2007, du même Code, inséré par la loi du 16 juillet 1993, les mots « circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde » sont remplacés par les mots « circonscription électorale de Bruxelles ».

Art. 10

Sur les modèles II *d*) et II *h*) des bulletins annexés au Code électoral, les mots « circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde » sont remplacés par les mots « circonscription électorale de Bruxelles ».

Titre III

Modifications apportées à la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise

Art. 11

L'article 1^{er}, § 1^{er}, 2^o, de la loi relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques et portant diverses dispositions relatives aux conseils culturels pour la communauté culturelle française et pour la communauté culturelle néerlandaise, remplacé par la loi du 13 décembre 2002 et annulé par l'arrêt n^o 73/2003 de la Cour constitutionnelle du 26 mai 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 2^o les députés élus sur les listes déposées dans la circonscription électorale de Bruxelles font partie du groupe linguistique français ou du groupe linguistique néerlandais de la Chambre des représentants, selon qu'ils prêtent serment en français ou en néerlandais. Si le serment est prêté dans plusieurs langues, la langue dans laquelle il a été prêté en premier lieu est déterminante. »

Titel IV

Wijzigingen van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming

Art. 12

Artikel 7, § 2, vierde lid, van de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming, gewijzigd bij de wet van 12 augustus 2000 en gedeeltelijk vernietigd bij het arrest nr. 73/2003 van het Grondwettelijk Hof, wordt vervangen als volgt:

«Voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van de senatoren en van het Europees Parlement in de kieskring Brussel, alsook voor de verkiezing van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, wijst de kiezer respectievelijk het kiescollege of de taalgroep aan waartoe de lijst behoort waarvoor hij wenst te stemmen en alleen de voor dat kiescollege of die taalgroep voorgedragen lijsten verschijnen vervolgens op het scherm.»

Art. 13

Artikel 20, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 12 augustus 2000 en 13 december 2002 en vernietigd bij het arrest nr. 73/2003 van het Grondwettelijk Hof, wordt hersteld in de volgende lezing:

«In de kieskring Brussel drukt de voorzitter van het kantonhoofdbureau bij de verkiezing van het Europees Parlement of van de Senaat stemopnemingsstabellen af; de ene, in het Nederlands gesteld, bevat de uitslag van de stemmen uitgebracht op een kandidatenlijst ingediend bij het Nederlandse collegehoofdbureau, en de andere, in het Frans gesteld, bevat de uitslag van de stemmen uitgebracht op een kandidatenlijst ingediend bij het Franse collegehoofdbureau. Hij drukt voor ieder college een onderscheiden proces-verbaal af.»

Titel V

Wijzigingen van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken

Art. 14

Artikel 3, § 2, tweede lid, van de wetten van 18 juli 1966 op gebruik van talen in bestuurszaken, gewijzigd bij de wetten van 23 december 1970 en 16 juli 1993, wordt opgeheven.

Titre IV

Modifications apportées à la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé

Art. 12

L'article 7, § 2, alinéa 4, de la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé, modifié par la loi du 12 août 2000 et partiellement annulé par l'arrêt n° 73/2003 de la Cour constitutionnelle, est remplacé par la disposition suivante:

«Pour les élections de la Chambre des représentants, du Sénat et du Parlement européen dans la circonscription électorale de Bruxelles, ainsi que pour l'élection du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, l'électeur indique le collège électoral ou le groupe linguistique auquel appartient la liste pour laquelle il souhaite voter et seules les listes présentées pour ce collège ou ce groupe linguistique sont ensuite affichées à l'écran.»

Art. 13

L'article 20, alinéa 2, de la même loi, modifié par les lois des 12 août 2000 et 13 décembre 2002 et annulé par l'arrêt n° 73/2003 de la Cour constitutionnelle, est rétabli dans la rédaction suivante:

«Dans la circonscription électorale de Bruxelles, lors de l'élection du Parlement européen ou du Sénat, le président du bureau principal de canton procède à l'impression de deux tableaux de recensement: l'un, rédigé en français, recense les résultats des suffrages exprimés en faveur des listes de candidats déposées au bureau principal du collège français, et l'autre, rédigé en néerlandais, recense les résultats des suffrages exprimés en faveur des listes de candidats déposées au bureau principal du collège néerlandais. Il procède à l'impression d'un procès-verbal distinct pour chaque collège.»

Titre V

Modifications apportées aux lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative

Art. 14

L'article 3, § 2, alinéa 2, des lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative, modifié par les lois des 23 décembre 1970 et 16 juillet 1993, est abrogé.

Titel VI

Slotbepaling

Art. 15

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

5 september 2007.

Joris VAN HAUTHEM.
Yves BUYSSE.
Anke VAN DERMEERSCH.
Jurgen CEDER.
Karim VAN OVERMEIRE.
Nele JANSEGGERS.
Freddy VAN GAEVER.
Hugo COVELIERS.

Titre VI

Disposition finale

Art. 15

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

5 septembre 2007.